

Brusel 15. července 2025  
(OR. en)

10965/25

---

Interinstitucionální spisy:  
2025/0120(NLE)  
2024/0321(NLE)

---

ENFOPOL 231  
CRIMORG 117  
CT 84  
IXIM 141  
COLAC 94  
CORDROGUE 84  
RELEX 881  
JAIEX 65  
JAI 931

#### **PRÁVNÍ PŘEDPISY A JINÉ AKTY**

---

Předmět: ROZHODNUTÍ RADY o uzavření Dohody mezi Evropskou unií na jedné straně a Ekvádorskou republikou na straně druhé o spolupráci mezi Agenturou Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) a ekvádorskými orgány příslušnými pro boj proti závažné trestné činnosti a terorismu

---

# **ROZHODNUTÍ RADY (EU) 2025/...**

**ze dne ...**

**o uzavření Dohody mezi Evropskou unií na jedné straně  
a Ekvádorskou republikou na straně druhé  
o spolupráci mezi Agenturou Evropské unie  
pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol)  
a ekvádorskými orgány příslušnými pro boj proti závažné trestné činnosti a terorismu**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 16 odst. 2, článek 88 ve spojení s čl. 218 odst. 6 druhým pododstavcem písm. a) bodem v) a odst. 7 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> Souhlas ze dne ... (dosud nezveřejněný v Úředním věstníku).

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/794<sup>2</sup> stanoví, že Agentura Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) může předávat osobní údaje orgánu třetí země na základě mimo jiné mezinárodní dohody uzavřené mezi Unií a danou třetí zemí podle článku 218 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU), která poskytuje dostatečná ochranná opatření ve vztahu k ochraně soukromí a základních práv a svobod fyzických osob.
- (2) V souladu s rozhodnutím Rady (EU) 2025/... ze dne ...<sup>3+</sup> byla dne ...<sup>++</sup> podepsána Dohoda mezi Evropskou unií na jedné straně a Ekvádorskou republikou na straně druhé o spolupráci s Agenturou Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) a ekvádorskými orgány příslušnými pro boj proti závažné trestné činnosti a terorismu s výhradou svého pozdějšího uzavření.

---

<sup>2</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/794 ze dne 11. května 2016 o Agentuře Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) a o zrušení a nahrazení rozhodnutí 2009/371/SVV, 2009/934/SVV, 2009/935/SVV, 2009/936/SVV a 2009/968/SVV (Úř. věst. L 135, 24.5.2016, s. 53; ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/794/oj>).

<sup>3</sup> Rozhodnutí Rady (EU) 2025/... ze dne ... o uzavření Dohody mezi Evropskou unií na jedné straně a Ekvádorskou republikou na straně druhé o spolupráci mezi Agenturou Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) a ekvádorskými orgány příslušnými pro boj proti závažné trestné činnosti a terorismu (Úř. věst. L, ..., ELI: ...).

<sup>+</sup> Úř. věst.: prosím vložte do textu číslo rozhodnutí uvedené v dokumentu ST 10960/2025 a do poznámky pod čarou doplňte číslo, datum a odkaz na toto rozhodnutí.

<sup>++</sup> Úř. věst.: prosím vložte datum podpisu dohody uvedené v dokumentu ST 10969/2025.

- (3) Dohoda zakládá spolupráci mezi Europolem a příslušnými orgány Ekvádoru a umožňuje, aby mezi nimi docházelo k předávání osobních a neosobních údajů s cílem bojovat proti závažné trestné činnosti a terorismu a chránit bezpečnost Unie a jejích občanů.
- (4) Dohoda zajišťuje plné respektování Listiny základních práv Evropské unie (dále jen „Listina“), včetně práva na respektování soukromého a rodinného života uznaného v článku 7 Listiny, práva na ochranu osobních údajů uznaného v článku 8 Listiny a práva na účinnou právní ochranu a spravedlivý proces uznaného v článku 47 Listiny. Dohoda obsahuje dostatečná ochranná opatření ve vztahu k ochraně osobních údajů předávaných Europolem podle dohody.
- (5) Dohodou nebude ovlivněno ani dotčeno předávání osobních údajů ani jiné formy spolupráce mezi orgány odpovědnými za ochranu národní bezpečnosti.
- (6) Podle čl. 218 odst. 7 Smlouvy o fungování EU je vhodné, aby Rada zmocnila Komisi, aby jménem Unie schvalovala změny příloh II, III a IV dohody.
- (7) Irsko je vázáno nařízením (EU) 2016/794, a tudíž se účastní přijímání tohoto rozhodnutí.
- (8) V souladu s články 1 a 2 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a Smlouvě o fungování Evropské unie, se Dánsko neúčastní přijímání tohoto rozhodnutí a toto rozhodnutí pro ně není závazné ani použitelné.

- (9) Evropský inspektor ochrany údajů byl konzultován v souladu s čl. 42 odst. 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725<sup>4</sup> a vydal své stanovisko dne ...<sup>+</sup>.
- (10) Dohoda by měla být schválena jménem Unie,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

---

<sup>4</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ze dne 23. října 2018 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány, institucemi a jinými subjekty Unie a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení nařízení (ES) č. 45/2001 a rozhodnutí č. 1247/2002/ES (Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 39, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

<sup>+</sup> Úř. věst.: prosím vložte datum

## *Článek 1*

Dohoda mezi Evropskou unií na jedné straně a Ekvádorskou republikou na straně druhé o spolupráci s Agenturou Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) a ekvádorskými orgány příslušnými pro boj proti závažné trestné činnosti a terorismu se schvaluje jménem Unie.<sup>5</sup>

## *Článek 2*

Pro účely čl. 31 odst. 2 dohody schvaluje postoj, který má být zaujat jménem Unie ke změnám příloh II, III a IV dohody, Komise po konzultaci s Radou.

---

<sup>5</sup>      Znění dohody je zveřejněno v Úř. věst. L, ..., ELI: ... [Úř. věst.: prosím vložte odkaz na dokument ST 10969/25].

### *Článek 3*

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.<sup>6</sup>

V ... dne ...

*Za Radu*  
*předseda/předsedkyně*

---

---

<sup>6</sup> Datum vstupu dohody v platnost zveřejní generální sekretariát Rady v *Úředním věstníku Evropské unie*.